

**REGULAMENTUL OFICIAL AL  
CAMPANIEI PROMOTIONALE  
„ De toamnă te pregatesti si-un CADOU pe loc primesti!”**

- Durata campaniei: 25.10.2017 - 25.11.2017

Prezentul regulament (in continuare *“Regulament oficial”*) are scopul de a informa cu privire la desfasurarea unei activitati publicitare initiata de catre organizator, se adreseaza potentialilor participanti si, totodata, reprezinta o serie de reguli ce trebuie respectate in cadrul desfasurarii acestei activitati.

Campania promotionala este organizata in conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată în Monitorul Oficial nr. 603 din 31.08.2007, cu modificările și completările ulterioare.

**SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI SI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI.**

**1.1.** Campania „ De toamna te pregatesti si-un CADOU pe loc primesti!” (denumita in continuare „Campania” si/sau „Promotia”) este organizata si desfasurata de catre **S.C. VITANTIS S.R.L.**, societate comercială din România, cu sediul în Bucuresti, Romania, Soseaua Vitan-Barzesti, Nr. 7A, Galeria Comerciala (C3), Spatiul 5a10e, Etajul 1, Sector 4, având Cod de Inregistrare Fiscala in Scopuri de TVA RO 16417730 si reprezentata de Dl. Vlad Dragoescu, in calitate de Administrator si denumita in continuare Organizator, cu ajutorul si prin intermediul **S.C. CARREFOUR ROMÂNIA S.A.** (denumita in continuare Carrefour Vitantis) persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, sector 2, strada Gara Herastrau nr. 4C, Green Court Bucharest, Cladirea B, etajele 4-7, inmatriculata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J40/7766/2007, avind Cod Unic de inregistrare R 11588780 care va desfasura, implementa si coordona toate activitatile necesare distribuirii de vouchere catre clientii hipermarket-ului Carrefour din incinta Vitantis Shopping Center.

**1.2.** Aceasta campanie se desfasoara si cu sprijinul si prin intermediul societatii **S.C STAFF COLLECTION S.R.L** cu sediul social Bucuresti, Bd. Corneliu Coposu, nr. 5, bl. 103, sc.A, ap.7, etaj 3, sector 3, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J40/13540/1994, având Codul Unic de Înregistrare RO 1124598, denumita in cele de urmeaza „Partenerul” si ce detine brand-ul San Francisco Outlet. Astfel, partenerul, prin reprezentantii sai, va coordona toate activitatile necesare de primire la valorificat a voucherelor distribuite la casele de marcat Carrefour Vitantis, cu exceptia activitatilor de prelucrare de date cu caracter personal care vor fi realizate de catre Organizator, personal sau prin imputernicit.

**1.3.** Participantii la *Promotie* sunt obligati sa respecte termenii si conditiile regulamentului oficial al *Campaniei* (denumit in continuare *“Regulamentul Oficial”* sau *“Regulamentul”*).

**1.4.** Regulamentul Oficial este intocmit si va fi adus la cunostinta publicului prin publicarea acestuia pe site-ul [www.vitantis.ro](http://www.vitantis.ro), in magazinul San Francisco Outlet din Vitantis Shopping Center si in Carrefour Vitantis, incepand cu data de 25.10.2017 si pana la sfarsitul campaniei. Regulamentul este disponibil gratuit oricarui solicitant si la adresa de e-mail: [office@vitantis.ro](mailto:office@vitantis.ro).

**1.5** Decizia de derulare a **Campaniei** conform regulilor din prezentul **Regulamentul Oficial** este obligatorie pentru participanti. **Organizatorul** isi rezerva dreptul de a modifica / completa si/sau schimba **Regulamentul Oficial**, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta desfasurarea **Campaniei**, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreunora din prevederile acestuia prin afisarea unui anunt in magazinele participante si pe site-ul unde a fost afisat initial regulamentul.

## **SECTIUNEA 2. ARIA DE DESFASURARE A CAMPANIEI.**

**2.1. Campania** va fi organizata si se va desfasura EXCLUSIV in cadrul magazinului San Francisco Outlet si hipermarket-ul Carrefour Vitantis, din Vitantis Shopping Center, din Sos. Vitan-Barzesti nr. 7A, Bucuresti.

## **SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI .**

**3.1. Campania** va fi lansata la data de 25.10.2017 si va fi valabila pana la 25.11.2017 inclusiv, in limita stocului disponibil.

Daca pragul de 4.000 de vouchere primite la valorificat, va fi atins inainte de incheierea perioadei campaniei, Organizatorul are dreptul sa inceteze desfasurarea prezentei campanii, prin anuntarea in prealabil a clientilor. Distributia voucherelor va inceta la 25.11.2017 chiar daca, la aceasta data, vor mai exista vouchere, din totalul de 4.000, nevalorificate de catre clienti in magazinul Partenerului.

Aceasta **Campanie** se va desfasura in conformitate cu prevederile prezentului **Regulament Oficial**.

## **SECTIUNEA 4. MAGAZINELE SI PRODUSELE PARTICIPANTE.**

**4.1.** La aceasta **Campanie** vor participa produsele comercializate exclusiv in magazinele mentionate la art. 2.1 de mai sus.

## **SECTIUNEA 5. CLIENTII/PARTICIPANTII. DREPTUL DE PARTICIPARE.**

**5.1.** Participarea la aceasta **Campanie** presupune cunoasterea si acceptarea prevederilor prezentului **Regulament Oficial**.

**5.2. Campania** se desfasoara in cadrul locatiilor precizate la **Art. 2.1** de mai sus si este deschisa participarii tuturor persoanelor fizice care, pana la data de 25.10.2017, au implinit varsta de 16 ani.

## SECTIUNEA 6. MECANISMUL CAMPANIEI SI PREMIILE ACORDATE

**6.1 Premiile** acordate in cadrul acestei campanii sunt reprezentate de 4.000 de vouchere cu valoare individuala de 20 de lei (tva inclus). Voucherele vor fi acordate catre clienti, de Carrefour Vitantis, de luni pana duminica, in intervalul 10:00 – 22:00.

**6.2** Pentru a putea participa la promotie si pentru a putea beneficia de voucher, clientii trebuie sa efectueze cumparaturi de minimum 50 de lei pe un singur bon fiscal in perioada campaniei mentionate la punctul 3.1 de mai sus, exclusiv din cadrul hipermarket-ului Carrefour Vitantis.

**6.3** In continuare, fiecare participant ce face cumparaturi de minimum 50 de lei pe un singur bon fiscal, trebuie sa se prezinte la biroul Receptie Clienti până la data de 25.11.2017 din cadrul Carrefour Vitantis, impreuna cu acesta si cu un document de identitate, pentru a-si ridica voucherul de 20 de lei valabil spre valorificare in magazinul San Francisco Outlet si pentru a semna in centralizatorul campaniei. Fiecare client poate beneficia o singura data pe zi de oferta, in baza unui singur bon fiscal si are dreptul la maxim 3 vouchere pe zi. **Exemplu: pe un bon fiscal de 50 de lei, participantul va primi doar un voucher de 20 de lei. Voucherele cat si pragul minim de cumparaturi se cumuleaza pana la maxim 3 vouchere/zi/persoana – daca participantul are un bon fiscal de minimum 150 lei atunci va putea primi 3 vouchere cu valoare individuala de 20 lei!**

**6.4** Cei ce beneficiaza de voucher, nu au posibilitatea de a primi rest sau contravaloarea in bani a acestuia si nici sa solicite schimbarea parametrilor/caracteristicilor premiilor. De altfel, prezenta campanie nu se cumuleaza cu alte reduceri din magazin.

**6.5** Magazinul Partenerului, respectiv San Francisco Concept Outlet, are dreptul sa primeasca la valorificat vouchere pana la atingerea cuantumului de 4.000 vouchere, acestea insumand 80.000 lei (TVA inclus). Un client are dreptul sa primeasca si sa valorifice pana la maxim 3 vouchere pe zi. Orice voucher care va fi primit la valorificat si va depasi numarul de 4.000 de buc, va fi sustinut de magazinul Partenerului, respectiv San Francisco Concept Outlet.

**6.6** Voucherele se pot valorifica până la sata de 25.11.2017 inclusiv.

**6.7** Participantul la campanie, la momentul prezentarii in magazinul San Francisco Outlet, pentru a beneficia de suma de 20 de lei, trebuie sa indeplineasca termenii si parametrii de valorificare stipulati in prezentul regulament, sa prezinte si sa predea casierei din magazin, voucher-ul primit de la Receptie Clienti Carrefour Vitantis.

**6.8** Daca valoarea unui produs achizitionat de participant depaseste valoarea voucherului, respectiv 20 lei, clientul/participantul din urma va achita diferenta in numerar sau cu cardul. **Cu titlu de exemplu: daca participantul doreste achizitionarea unui produs din magazinul San Francisco Concept in valoare de 100 lei si utilizeaza in acest scop voucherul in valoare de 20 lei, diferenta de 80 lei va fi suportata exclusiv de catre participant din surse proprii.**

**6.9** Clientul poate valorifica maxim 3 vouchere pe zi insa, fiecare voucher in parte se aplica ca discount pentru un singur produs! **Exemplu: Daca participantul doreste valorificarea a 3 vouchere intr-o zingura zi, el trebuie sa achizitioneze 3 produse.**

**6.10** Magazinul Partenerului, respectiv San Francisco Outlet nu este conditionat in nici un fel la comercializarea de produse cu valoare fixa de 20 de lei.

**6.11** Această campanie nu se cumulează cu alte campanii desfășurate de San Francisco Outlet.

## **SECTIUNEA 7. RESPONSABILITATE**

**7.1** Clientii magazinelor implicate in campanie, stipulate la art. 2.1 de mai sus, vor beneficia de voucher cat si de valorificarea lui, in conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial. In cazul in care Organizatorul, Carrefour Vitantis sau Partenerul constata ca unul/mai multi castigatori nu a indeplinit si/sau nu a respectat conditiile stipulate in prezentul Regulament Oficial, Organizatorul, Carrefour Vitantis cat si Partenerul isi rezerva dreptul de a suspenda/anula oricand drepturile si beneficiile ce ar fi revenit clientului, fara ca Organizatorul sa datoreze vreo despagubire sau plata respectivului client.

**7.2** Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile acestei Campanii. Orice intentie de influentare a rezultatelor Campaniei va avea ca rezultat eliminarea din Campanie a respectivei persoane.

**7.3** Organizatorul nu isi asuma nicio responsabilitate cu privire la modul de promovare a prezentei campanii de catre terte persoane sau societati si nici la eventualele reclamatii ce tin de calitatea produselor sau serviciilor furnizate de magazinele participante la prezenta campanie. Returul de produse sau eventualele reclamatii se vor supune regulilor magazinului participant la campanie si a legislatiei in vigoare ce reglementeaza acest aspect.

**7.4** Organizatorul nu isi asuma nici o responsabilitate cu privire la distributia voucherelor catre clienti, acest lucru fiind exclusiv in sarcina Carrefour Vitantis, cum de altfel nici in cazul valorificarii, aspect de care este responsabil in exclusivitate Partenerul. Totodata Organizatorul nu este raspunzator pentru situatia in care conducerea magazinelor participante la Campanie, nu afiseaza sau nu ofera Regulamentul pentru infomarea participantilor la Campanie.

**7.5** Prezenta campanie se adreseaza exclusiv sustinerii achizitionarii si utilizarii in scop personal de bunuri din magazinele participant la campanie. Ca urmare, achizitionarea in scopul revanzarii este interzisa iar Organizatorul, Carrefour Vitantis si/sau Partenerul au dreptul expres de a restrictiona si/sau refuza acordarea voucherului catre clientii care nu respecta aceasta clauza. Pentru evitarea oricarui dubiu, Carrefour Vitantis, Partenerul si/sau Organizatorul, in orice moment, are dreptul sa refuze acordarea voucherului (lista nu este limitativa ci exemplificativa) in urmatoarele situatii:

- clientul doreste sa cumuleze valoarea voucherelor astfel incat sa beneficieze de un discount mai mare pentru un singur produs.

**7.6 Carrefour Vitantis** are urmatoarele obligatii:

- Sa anunte si sa tina la curent Organizatorul, cu privire la schimbarile ce intervin inainte sau pe toata perioada desfasurarii distributiei de vouchere catre clientii hipermarket-ului.
- Sa implementeze si sa coordoneze toate activitatile necesare desfasurarii distributiei de vouchere.
- Sa raspunda pentru oricare reclamatii, pierderi si daune cu privire la activitatea sau echipamentul folosit in perioada distribuirii voucherelor, rezultate din evenimente imprevizibile si nu numai.
- Sa transmita catre Organizator un raport insotit de documente justificative ale distribuirii voucherelor de catre clienti, in fiecare zi de luni pana in ora 16:00 pentru saptamana precedenta.

#### **7.7 Partenerul** prezentei campanii are obligatia:

- Sa anunte si sa tina la curent Organizatorul, cu privire la schimbarile ce intervin inainte sau pe toata perioada desfasurarii campaniei, a valorificarii voucherelor in magazinul detinut in cadrul Vitantis Shopping Center.
- Sa implementeze si sa coordoneze toate activitatile necesare valorificarii in termenii si conditiile prezentului regulament.
- Sa raspunda pentru oricare reclamatii, pierderi si daune cu privire la activitatea sau echipamentul folosit in perioadade desfasurare a prezentei campaniei, rezultate din evenimente imprevizibile si nu numai.
- Este direct responsabil de asigurarea stocului necesar de produse astfel incat prezenta campanie sa functioneze in parametrii normali.
- Sa transmita catre Organizator un raport insotit de documente justificative ale valorificarii voucherelor de catre clienti, in fiecare zi de luni pana in ora 16:00 pentru saptamana precedenta.
- Sa supravezeze indeaproape numarul de vouchere valorificate si sa respecte prevederile art. 6.5 de mai sus.

## **SECTIUNEA 8. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**8.1.** Prin inscrierea la Campanie, participantii declara ca sunt de acord cu Regulamentul Oficial si sunt de acord ca datele lor personale sa intre in baza de date a Organizatorului. Organizatorul este operator de date cu caracter personal figurand cu nr. 9941 in evidentele autoritatii de supraveghere prelucrarii datelor si se obligă să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale stocate pe durata Campaniei. Ca atare, Organizatorul se angajează să păstreze confidențialitatea datelor personale ale

participanților/câștigătorilor la prezenta Campanie și să le utilizeze numai conform prezentului Regulament Oficial și legislației în vigoare.

**8.2.** Participanților la Campanie le sunt garantate drepturile prevăzute de Legea 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și în special cele cu privire la:

- dreptul de acces la date, potrivit căruia orice persoană vizată are dreptul de a obține de la Organizator, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului că datele care îi privesc sunt sau nu sunt prelucrate de către Organizator.

- dreptul de opoziție, potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele care o vizează să facă obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare.

- dreptul de intervenție asupra datelor, potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a obține de la Organizator, la cerere și în mod gratuit: a) după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă legii, în special a datelor incomplete sau inexacte; b) după caz, transformarea în date anonime a datelor a căror prelucrare nu este conformă legii; c) realizarea notificării către terțe persoane cărora le-au fost dezvăluite datele, a oricărei operațiuni efectuate conform lit. a) sau b), dacă o asemenea notificare nu se dovedește imposibilă sau nu presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat.

**8.3.** Organizatorul se obligă de asemenea să respecte prevederile Legii nr.677/2001, privind protecția datelor personale atât pe durata Campaniei, cât și ulterior acesteia pe o durată nelimitată de timp, și să notifice către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal orice act legat de prelucrarea de date cu caracter personal realizată în legătură cu desfășurarea Campaniei.

## **SECȚIUNEA 9. INCETAREA/INTRERUPEREA CAMPANIEI**

**9.1.** Campania poate înceta înainte de împlinirea perioadei precizate la Art. 3.1 de mai sus în cazul producerii unui eveniment ce constituie forța majoră, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua prezenta Campanie.

**9.2.** Campania mai poate înceta înainte de împlinirea perioadei precizate la Art. 3.1 ori poate fi suspendată în baza deciziei Organizatorului cu condiția ca acesta să anunțe în prealabil o astfel de situație în aceeași locație pe site-ul [www.vitantis.ro](http://www.vitantis.ro) pe care a fost postat și Regulamentul Oficial.

## **SECTIUNEA 10. LITIGII**

**10.1.** Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Bucuresti.

**10.2.** Legea aplicabila oricarei activitati intreprinse in legatura cu organizarea si desfasurarea Campaniei este legea romana.

## **SECTIUNEA 12. REGULAMENTUL OFICIAL**

**12.1.** Regulamentul Oficial este disponibil in mod gratuit oricarui participant prin publicarea acestuia pe site-ul [www.vitantis.ro](http://www.vitantis.ro), pe toata perioada Campaniei.

**12.2.** Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament Oficial.

Prezentul Regulament a fost redactat cu respectarea prevederilor Ordonanței de Guvern nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, republicată în Monitorul Oficial nr. 603 din 31.08.2007, cu modificările și completările ulterioare.

Organizatorul, Carrefour Vitantis si Partenerul, declara ca au parcurs intregul regulament, ca au inteles si sunt de acord cu termenii si conditiile desfasurarii acestei campanii.

**Organizatorul ,**

**Vitantis S.R.L.**

**Prin Vlad Dragoescu - Administrator**



